

S 75398 KG3



Frigorifero congelador combinado

Libro de instrucciones

Estimado cliente:

Antes de conectar su nuevo aparato, lea con atención estas instrucciones. Contienen información importante para un uso seguro, para la instalación y para el cuidado del aparato. Conserve estas instrucciones para consultas en el futuro. Transfiéralas a los posibles nuevos propietarios del aparato.

Estas instrucciones se pueden aplicar a distintos modelos técnicamente similares con accesorios diversos. Consulte las notas que se aplican a su modelo.



Las notas importantes para su seguridad o el funcionamiento adecuado del aparato se destacan con un triángulo de advertencia y/o con palabras de señal (Advertencia, Precaución, Importante). Siga sus recomendaciones atentamente.



1. Este símbolo le guiará paso a paso en la utilización del aparato.
2. ...



La información complementaria referente al funcionamiento y las aplicaciones prácticas del aparato figuran a continuación de este símbolo.



Los consejos y notas referentes al uso económico y ecológico del aparato se destacan con una hoja de trébol.

Puede hallar explicaciones sobre la terminología técnica empleada en las instrucciones de uso al final, en la sección "Terminología técnica". Las instrucciones de uso contienen directrices que el usuario puede seguir para la corrección de posibles desperfectos, y que hallará en la sección "Qué hacer si...". Si dichas instrucciones son insuficientes, póngase en contacto con el centro de servicio técnico local.

Contenido

Información importante de seguridad	5
Precauciones generales de seguridad	5
Precauciones para la seguridad de los niños	6
Precauciones de seguridad para la instalación	6
Precauciones relacionadas al isobutano	6
Instalación del aparato	7
Transporte y desembalaje	7
Limpieza	7
Ubicación	8
Insatlación del filtro de carbón	9
Cambiar el sentido de apertura de la puerta	10
Instrucciones para el usuario	12
Información general	12
Partes principales del aparato	13
Panel de funcionamiento e indicación del frigorífico	14
Botones de ajuste de temperatura	14
Indicator de temperatura	15
COOLMATIC	15
Función de vacaciones	16
Utilización el frigorífico	16
Estantes	17
Filtro de aire	17
Cesto	17
Conservación dentro del frigorífico	18
Zona de refrigeración intensiva	18
Panel de funcionamiento e indicación del congelador	19
Botones de ajuste de temperatura	19
Indicator de temperatura	20
Puesta en funcionamiento - Ajuste de la temperatura	20
FROSTMATIC	20
Botón de restauración de alarma	21
Desconectar el aparator	21
Congelación y conservación de alimentos congelados	21
Conservación en el congelador	23
Como fabricar cubitos de hielo	23

Informaciones y consejos útiles	24
Consejos e ideas.....	25
Así se puede ahorrar energía.....	25
El aparato y el medio ambiente.....	25
Mantenimiento.....	26
Descongelación.....	26
Limpieza sistemática	26
Limpieza del interior.....	26
Limpieza del exterior	26
Cambio del filtro de carbón	27
Si algo no funciona	28
Cómo cambiar la bombilla.....	30
Conexión Eléctrica.....	30
Tabla de tiempos de conservación (1)	31
Tiempos y métodos de conservación de alimentos frescos dentro del frigorífico.....	31
Tabla de tiempos de conservación (2).....	32
Tiempos y métodos de conservación de alimentos frescos dentro del frigorífico	32
Garantiza y Servicio Posventa	33
Servicio Posventa y recambios.....	33



Información importante de seguridad

Precauciones generales de seguridad

- Mantenga estas instrucciones siempre a mano. Deben permanecer con el aparato si se traslada a otro lugar o cambia de dueño.
- Este aparato está diseñado para almacenar alimento y solo para uso domestico. Solo se debe utilizar de acuerdo con estas instrucciones.
- Las reparaciones de este aparato deben realizarse solo por personal autorizado por el fabricante. Esto incluye la reparación y sustitución del cable de alimentación. Las piezas y accesorios suministrados por ellos solo se deben utilizar para reparaciones. De otro modo se puede dañar el aparato o pueden provocar otros daños o lesiones.
- El aparato se encuentra sin alimentación eléctrica solo cuando ha sido desconectado el enchufe de la pared. Siempre desenchufe el aparato antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento. (No debe tirar del cable para desenchufarlo). Si el acceso al enchufe es difícil, desconecte el aparato de la corriente eléctrica.
- No se debe prolongar el cable de alimentación.
- **Asegúrese que el cable de corriente no está atrapado, aplastado o dañado por la parte trasera del aparato.**
 - Puede producirse un calentamiento del cable y causar fuego.
- **No ponga artículos pesados o el aparato mismo sobre el cable.**
 - Hay un riesgo de cortocircuito y fuego.
- **No cambie o quite el cable de corriente tirando de él, particularmente cuando mueva su aparato de su sitio.**
 - El cable dañado puede causar un cortocircuito, fuego y/o un shock eléctrico.
 - Si el cable de corriente está dañado este debe ser reemplazado por un técnico certificado o personal cualificado.
- **Si el cable de corriente está suelto, no lo introduzca en el enchufe o toma de corriente.**
 - Hay un riesgo de shock eléctrico o fuego.
- No debe poner en funcionamiento el aparato si la tapa de la luz interior.
- No se debe utilizar objetos punzantes o cortantes cuando vaya a limpiar o descongelar, ni cuando vaya a extraer alimentos congelados o las bandejas de cubitos. Los objetos cortantes y/o punzante pueden dañar seriamente su aparato.
- Cuidé de no verter líquidos en la caja de control de temperatura ni sobre la lámpara interior.
- El hielo y los helados pueden causar daño si se ingieren recién sacados del congelador.
- Los alimentos una vez descongelados, no deben volverse a congelar de nuevo.
- Conserve los alimentos precongelados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de los mismos.
- No se debe forzar la descongelación mediante aparatos calefactores o productos químicos.

- No introduzca ollas calientes dentro del aparato en contacto con las partes de plástico.
- No almacene gas o líquidos inflamables dentro del aparato, ya que pueden explotar.
- No introduzca bebidas carbonatadas (con gas), bebidas embotelladas ni tarros de fruta dentro del compartimento del congelador.
- Compruebe y limpie regularmente el desagüe del agua de la descongelación. Si el desagüe se obstruye la acumulación de agua de la descongelación provocará una avería.

Precauciones para la seguridad de los niños

- No permita que los niños jueguen con los materiales del embalaje del aparato. Los plásticos pueden provocar asfixia.
- El aparato solo debe ser manejado por adultos. No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos.
- Si se va a deshacer del aparato desconecte su enchufe y corte el cable de alimentación (tan cerca del aparato como pueda), y desmonte la puerta para evitar que algún niño jugando sufra una descarga eléctrica o se quede encerrado dentro del aparato.

Precauciones de seguridad para la instalación

- Ubique el aparato contra la pared para evitar que se alcance o toquen las partes calientes del mismo (tales como el compresor y el condensador). De este modo se evitarán posibles quemaduras.
- Cuando traslade el aparato compruebe que no se encuentra enchufado.
- Cuando ubique el aparato compruebe que el cable de alimentación no quede pillado por el mismo.
- Debe existir una adecuada ventilación alrededor del aparato. La falta de ventilación puede provocar un sobrecalentamiento del mismo. Para asegurar una ventilación adecuada, siga las instrucciones de instalación.

Precauciones relacionadas al isobutano

- El gas refrigerante del aparato es el isobutano (R 600a). Dicho gas es extremadamente explosivo e inflamable.
- No debe manipular aparatos domésticos con motor (tales como batidoras, picadoras y fabricantes de helado) dentro del frigorífico o cerca de sus accesos.
- No debe colocar aparatos calefactores (p. ej. un secador de cabello para acelerar la descongelación), ni una llama directa u otra fuente de ignición dentro del aparato o sus accesos.
- En caso de una posible emisión del gas refrigerante, la habitación donde se encuentre el aparato debe ser bien ventilada.

Por la seguridad de las personas y sus propiedades, siga cuidadosamente las indicaciones de este libro de instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la omisión de estas instrucciones.

Instalación del aparato

Transporte y desembalaje



Se recomienda entregar el aparato en su embalaje original, en posición vertical y siguiendo las indicaciones de seguridad impresas en el embalaje.

Después de cada transporte el aparato no debe ser enchufado a la red durante aproximadamente 2 horas.

Desembale el aparato y compruebe si tiene algún daño. Informe cualquier defecto inmediatamente al comercio donde lo compro. En este supuesto no tire el embalaje.

Limpieza

Retire todas las cintas adhesivas y otros elementos que aseguran que no se muevan las partes internas del aparato.

Limpie el interior del aparato utilizando agua tibia y un detergente suave. Utilice un paño suave.

Después de limpiar el aparato seque las superficies.

Ubicacion

La temperatura ambiental influye sobre el consumo energético y el correcto funcionamiento del refrigerador.

Al colocar el aparato debe tener en consideración que es recomendable que el aparato funcione de acuerdo a la clase climática que se encuentra en la placa de datos y también dentro de los límites de temperatura ambiental según la tabla de abajo:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 ... +32°C
N	+16 ... +32°C
ST	+18 ... +38°C

Si la temperatura ambiental baja a menos del valor inferior, es posible que la temperatura del área de refrigeración suba por encima de la temperatura límite establecida.

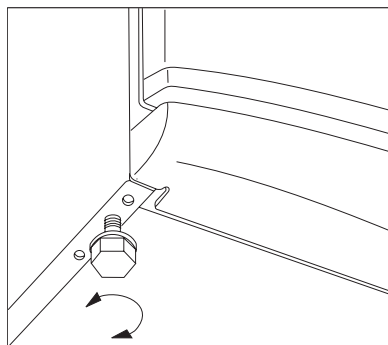
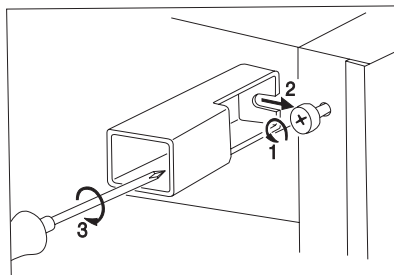
Si la temperatura ambiental sube encima del valor límite superior establecido, es posible que se prolongue el período de funcionamiento del compresor, se produzcan anomalías en la descongelación, se aumente la temperatura en el área de refrigeración y/o se consume más energía.

Monte los distanciadores, que se encuentran en la bolsa de accesorios, a las esquinas superiores traseras del aparato.

Afloje los tornillos, inserte los distanciadores por debajo de los tornillos y vuelva a apretar los tornillos.

Al colocar el aparato, tenga cuidado para su posición horizontal. Esto lo puede lograr con las 2 patas regulables que se encuentran en la parte inferior delantera del aparato.

No coloque el aparato en un lugar soleado ni muy próximo a la cocina.



En el caso que por las condiciones del lugar sea necesario colocar el aparato cerca de la cocina, le rogamos tener en cuenta las siguientes distancias mínimas:

- Al disponer de 3 cm o menos en el caso de cocina a gas o eléctrica, ha de colocar una placa aislante de 0,5 a 1 cm de grosor entre los dos aparatos.
- En el caso de estufas de aceite o de carbón la distancia es de 30 cm, puesto que ellos desprenden mucho más calor.

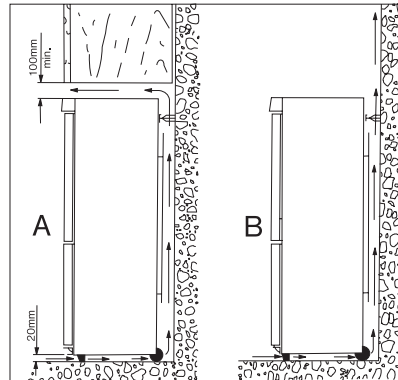
Gracias a su forma, se puede colocar el refrigerador a la pared hasta el tope.



Al colocar el refrigerador hay que mantener las distancias mínimas según las indicaciones del dibujo:

A: colocación por debajo de un armario colgado en la pared

B: colocación libre



Instalación del filtro de carbón

El filtro de carbón se suministra en una bolsa de plástico que garantiza su duración e integridad. El filtro se debe colocar detrás de la compuerta antes de encender el electrodoméstico.



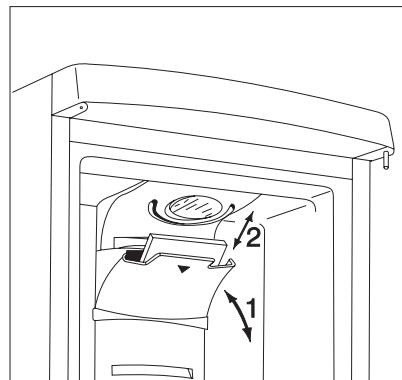
1. Tire de la compuerta (1).
2. Saque el filtro de la bolsa de plástico.
3. Introduzca el filtro en la ranura que hay en el reverso de la cubierta de la compuerta (2).
4. Cierre la cubierta de la compuerta.



Mantenga cerrada la compuerta de ventilación durante el funcionamiento.



El filtro debe manipularse con cuidado para evitar que se desprendan fragmentos de la superficie.



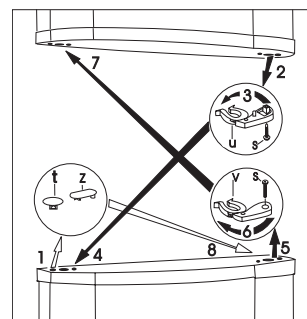
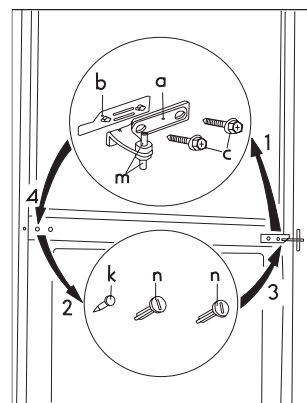
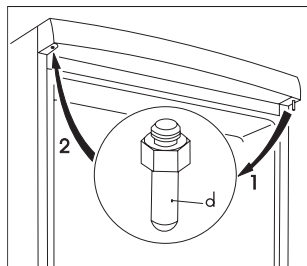
Cambiar el sentido de apertura de la puerta

Si el lugar de instalación o manejo así lo requiriera, se puede reajustar el sentido de apertura de la puerta de derecha a izquierda.

Los aparatos disponibles en el mercado se abren hacia la derecha.

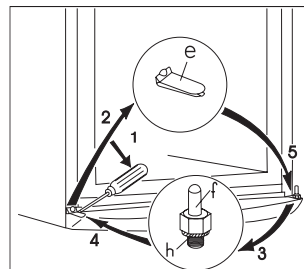
Para cambiar el sentido de apertura de la puerta, se deben realizar las siguientes operaciones basándose en las figuras y explicaciones:

1. Para realizar las operaciones que se indican a continuación, se recomienda pedir ayuda a otra persona que pueda sujetar de forma segura las puertas mientras se llevan a cabo las operaciones.
2. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
3. Abra las puertas y desmonte la bisagra de puerta doble (a,b) retirando los tornillos (2 unidades) (c). (Fig. 2)
4. Extraiga la bisagra de puerta doble (a,b,c) retirándola paulatinamente del mueble e inclinando un poco ambas puertas. No olvide retirar el separador de plástico (b) situado debajo de la bisagra. (Fig. 2)
5. Extraiga la puerta del frigorífico tirando de ella ligeramente hacia abajo.
6. Extraiga la puerta del congelador tirando de ella ligeramente hacia arriba.
7. Desatornille el pasador de bisagra superior (d) de la puerta del frigorífico y atornillelo en el otro lado. (Fig. 1)
8. Retire el inserto del zócalo (e) con un destornillador. (Fig. 4)
9. Desmonte el pasador de bisagra inferior (f) y su arandela (h) y móntelos en el otro lado. (Fig. 4)
10. Vuelva a colocar el inserto del zócalo (e) en el otro lado.
11. Retire los clavos (3 unidades) (n,k) del soporte de puerta doble a la izquierda y póngalos en el otro lado. (Fig. 2)
12. Retire los enchufes (t, z) de ambas puertas. (Fig. 3)



13. Retire los dispositivos de cierre de las puertas (u, v) desatornillando el tornillo (s).

14. Desatornille el soporte del asa superior de la barra del asa (1). Desatornille el soporte del asa inferior de la puerta (2). Desatornille el soporte del asa superior de la puerta (3) y atornillelo en la parte inferior derecha de la puerta (4). (Fig. 5)



15. Gire 180° el soporte del asa con la barra del asa y atornillelos a la puerta (5) y al soporte del asa colocado (6). (Fig. 5) No apriete excesivamente el tornillo (máx. 2 Nm), ya que se podrían dañar las asas de las puertas.

16. Vuelva a colocar los dispositivos de las puertas (u, v) en el lado opuesto de la otra puerta después de girarlos y, después, fíjelos atornillando el tornillo (s).

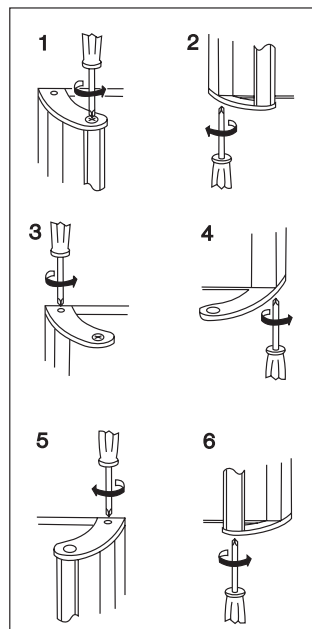
17. Vuelva a colocar los enchufes (t, z) en el lado opuesto.

18. Introduzca el pasador de la bisagra de puerta doble (m) en el orificio izquierdo de la puerta del congelador. (Fig. 2)

19. Ajuste la puerta del congelador respecto al pasador de bisagra inferior (f). (Fig. 4)

20. Ajuste la puerta del frigorífico respecto al pasador de bisagra superior (d) y, después, inclinando un poco ambas puertas, introduzca el pasador de la bisagra de puerta doble (m) en el orificio izquierdo de la puerta del frigorífico.

21. Abriendo ambas puertas, fije la bisagra de puerta doble en la parte izquierda utilizando los tornillos (2 unidades) (c). No olvide volver a colocar el separador de plástico (b) debajo de la bisagra. Preste atención a que los bordes de las puertas sean paralelos al borde de la cubierta.



22. Coloque el aparato en el lugar correspondiente, nivélelo y establezca el suministro de tensión.

Si no desea realizar los procedimientos anteriores, llame al servicio técnico del fabricante más cercano. Los técnicos llevarán a cabo el reajuste de manera competente a expensas del cliente.

Instrucciones para el usuario

Información general

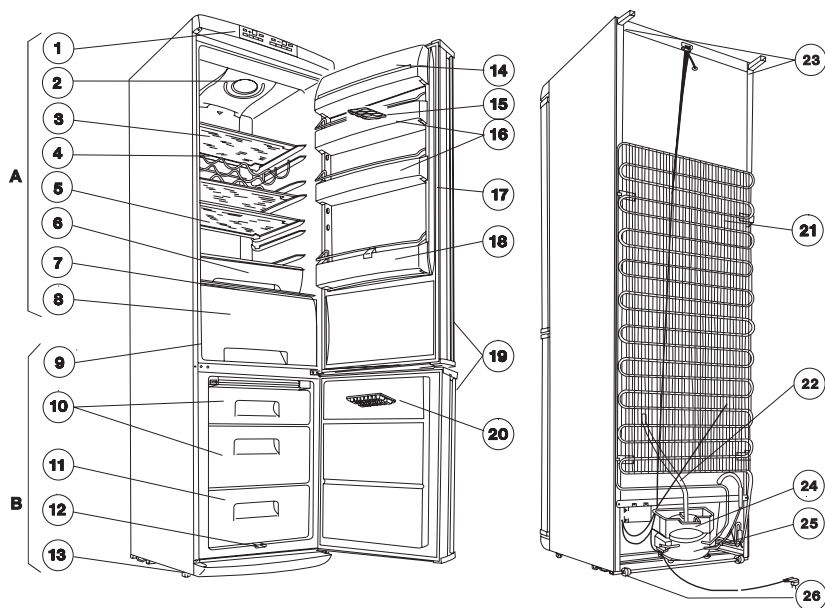
Este electrodoméstico es una combinación de „frigorífico-congelador con sistema No frost, motocompresor y congelador situado en la parte inferior". Además de las prestaciones generales, el electrodoméstico dispone de un congelador con puerta independiente y completamente separado de las demás unidades.

Es apto para conservar alimentos congelados y ultracongelados, para congelar productos en las cantidades indicadas en las instrucciones y para hacer cubitos de hielo.

El electrodoméstico cumple los requisitos normativos de su clase climática entre diferentes límites de temperatura.

En la etiqueta de datos se encuentra el símbolo (letra) de la clase climática.

Partes principales del aparato



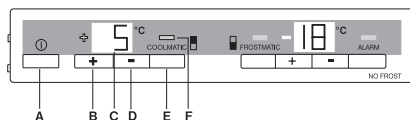
A - Frigorífico

B - Congelador

1. Panel frontal con interruptor e indicador
2. Cuadro de distribución del aire y de iluminación
3. Repisa de cristal
4. Ménsula para botellas
5. Repisa de cristal
6. Zona de refrigeración intensiva
7. Cajones
8. Placa de características
9. Reja de ventilación
10. Compartimentos de almacenamiento con cesto
11. Compartimento de congelación con cesto
12. Zócalo inferior
13. Patas regulables
14. Portamantequilla con tapa
15. Portahuevos
16. Guarnición puerta
17. Perfil de aislamiento de la Puerta
18. Ménsula para botellas
19. Manívelas
20. Cubitera
21. Condensador
22. Desagüe de agua de descongelación
23. Distanciador
24. Cubeta evaporación de agua
25. Compresor
26. Rodillos

Panel de funcionamiento e indicación del frigorífico

- A. Botón ON/OFF
- B. Botón de ajuste de temperatura (para temperaturas más calientes)
- C. Indicador de temperatura
- D. Botón de ajuste de temperatura (para temperaturas más frías)
- E. Indicador de función COOLMATIC "ON" (amarillo)
- F. Botón COOLMATIC



Botones de ajuste de temperatura

La temperatura se ajusta utilizando los botones (B) y (D). Estos botones están conectados al indicador de temperatura.

- El indicador de temperatura cambia de la indicación de la temperatura ACTUAL (el indicador de temperatura está iluminado) a la indicación de la temperatura DESEADA (el indicador de temperatura parpadea) pulsando uno de los dos botones (B) o (D).
- Cada vez que se pulsa de nuevo uno de los dos botones, la temperatura DESEADA se ajusta en 1 °C. La temperatura DESEADA se debe alcanzar en 24 horas.

Si no se pulsa ningún botón, el indicador de temperatura vuelve automáticamente a la indicación de la temperatura ACTUAL después de un breve periodo de tiempo (aprox. 5 s).

Temperatura DESEADA significa:

La temperatura que se ha seleccionado para el interior del frigorífico. La temperatura DESEADA se indica con números parpadeantes.

Temperatura ACTUAL significa:

El indicador de temperatura muestra la temperatura existente en ese momento dentro del frigorífico.

La temperatura ACTUAL se indica con números iluminados.

Indicador de temperatura

El indicador de temperatura puede mostrar diversas informaciones en el frigorífico (temperatura ACTUAL).

- Durante el funcionamiento normal, se visualiza la temperatura existente en ese momento en el frigorífico (temperatura ACTUAL).
- Cuando se está ajustando la temperatura, un indicador parpadeante muestra la temperatura del frigorífico ajustada en ese momento (temperatura DESEADA).

Puesta en funcionamiento - Ajuste de la temperatura



1. Inserte el enchufe de red en la toma de red.
2. Pulse el botón (A). El aparato se pone en funcionamiento.
3. Pulse el botón (B) o (D). El indicador de temperatura cambia y la temperatura DESEADA ajustada en ese momento parpadea en el indicador de temperatura.
4. Ajuste la temperatura requerida pulsando los botones (B) o (D) (véase el apartado "Botones de ajuste de temperatura"). El indicador de temperatura mostrará de inmediato el ajuste modificado. Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura se ajusta en 1 °C.

Desde el punto de vista de la seguridad de los alimentos, una temperatura de +5 °C se debe considerar lo suficientemente fría para almacenar los alimentos en el frigorífico.

5. Una vez se haya ajustado la temperatura requerida, después de un breve periodo de tiempo (aprox. 5 s) el indicador de temperatura cambiará y mostrará de nuevo la temperatura ACTUAL existente en ese momento en el interior del frigorífico. El indicador pasará de estar parpadeando a estar iluminado de forma permanente.



Información! Cuando se modifica el ajuste, el compresor no arranca de inmediato si se está realizando una descongelación automática en ese momento. Dado que la temperatura de almacenamiento dentro del frigorífico se alcanza rápidamente, puede almacenar los alimentos de inmediato después de conectar el aparato.

COOLMATIC

La función COOLMATIC resulta adecuada para el enfriamiento rápido de grandes cantidades de alimentos en el frigorífico.



1. La función COOLMATIC se activa pulsando el botón COOLMATIC (F).

La luz amarilla (E) se ilumina.

La función COOLMATIC ofrece ahora un enfriamiento intenso. Se selecciona automáticamente una temperatura DESEADA de +2 °C. La función COOLMATIC finaliza automáticamente al cabo de 6 horas.

2. La función COOLMATIC se puede desconectar manualmente en cualquier momento pulsando de nuevo el botón COOLMATIC. La luz amarilla se apaga.

Función de vacaciones

La función de vacaciones ajusta la temperatura a +15°C. Esta función permite mantener el frigorífico cerrado y vacío durante un largo periodo de vacaciones (por ejemplo, las vacaciones de verano) sin que se formen malos olores.

-  1. Para activar la función de vacaciones, pulse el botón (B).
2. Mantenga pulsado el botón (B) hasta que la letra "H"
 - (holiday o vacaciones) aparezca en el indicador de temperatura. El indicador de temperatura puede modificar la temperatura visualizada hasta +8°C, 1° cada vez. Se visualizará
 - entonces 8°C seguidos de la letra "H". Ahora el frigorífico se encuentra en la función de "vacaciones"
 - en el modo de ahorro de energía.

El compartimento del frigorífico debe estar vacío cuando la función de vacaciones se encuentra activada.



Importante: Cuando el compartimento del frigorífico esté apagado habrá que cerrar la puerta para que el congelador funcione correctamente.

En este caso, el control electrónico del electrodoméstico funcionará de forma automática y hará que el aire circule periódicamente para evitar la aparición de olores desagradables y humedad.

Utilización del frigorífico



Para una adecuada refrigeración se debe asegurar la buena ventilación interna del frigorífico. Por lo tanto rogamos no tapar con papel, con una bandeja, etc. el espacio por detrás del borde de los estantes.



No colocar jamás comida caliente en el frigorífico, dejar primero enfriarla a temperatura ambiente. Con ello se puede evitar la producción innecesaria de la escarcha.



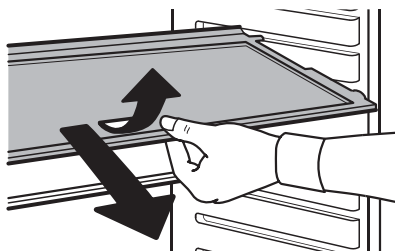
Los alimentos pueden tomar el olor del otro, por lo tanto es necesario ponerlos en un recipiente cerrado o envolverlos en papel, folio de plástico o de aluminio, antes colocarlos en el frigorífico. Así los alimentos conservan su contenido original de humedad, por ejemplo las verduras no se secan ni siquiera al cabo de varios días.

Estantes

Uno de los estantes grandes de cristal debería colocarse siempre en las guías que ocupan la posición más baja, sobre los contenedores de fruta y verdura, y mantenerse en esta posición.

La altura de los estantes se puede regular.

1. Para esto, saque el estante hasta que pueda inclinarlo hacia adelante o hacia atrás y se pueda extraer.
2. Realice el mismo procedimiento a la inversa para colocarlo a una altura diferente.

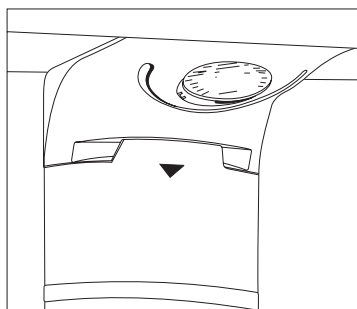


Filtro de aire

El electrodoméstico está provisto de un filtro de carbón. Este filtro está situado detrás de una compuerta ubicada en la parte posterior del cuado de distribución de aire.

El filtro purifica el aire y elimina los malos olores del compartimiento del frigorífico, lo que mejora la calidad de conservación de los alimentos.

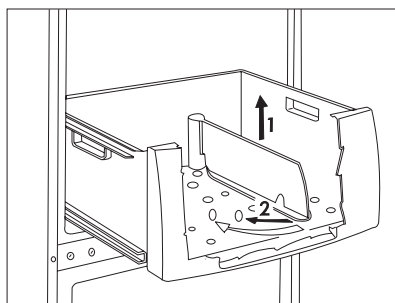
Nota: Mantenga siempre cerrada la compuerta de ventilación.



Cesto

El cesto sirve para almacenar verduras y frutas.

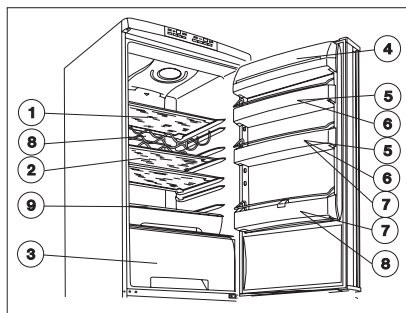
El cesto está provisto de un elemento interior de separación, cuya posición puede ser modificada, de manera que se puede separar los alimentos según necesidades.



Conservación dentro del frigorífico

Cuando coloque los distintos tipos de alimentos tome en cuenta las distintas posiciones indicadas en la ilustración:

- ① Alimentos ya guisados, alimentos en recipientes, carnes frescas, embutido, bebidas.
- ② Leche, productos lácteos, alimentos en recipientes.
- ③ Fruta, verdura, ensaladas
- ④ Queso, mantequilla
- ⑤ Huevos
- ⑥ Yogur, requesón
- ⑦ Botellas pequeñas, latas de refrescos
- ⑧ Botellas grandes, bebidas.
- ⑨ Pescados, carnes y frutas del mar



Zona de refrigeración intensiva

Esta parte se encuentra en el refrigerador (no del congelador) del aparato. Este compartimento es el más apropiado para almacenar alimentos frescos (pe. pescados, carnes y frutas del mar), porque aquí la temperatura es más baja que en el resto del refrigerador. Está situada en la parte inferior, directamente por encima de los compartimentos para verduras.

Panel de funcionamiento e indicación del congelador

G. Indicador de función FROSTMATIC "ON" (amarillo)

H. Botón FROSTMATIC

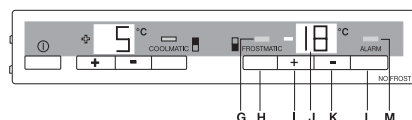
I. Botón de ajuste de temperatura (para temperaturas más calientes)

J. Indicador de temperatura

K. Botón de ajuste de temperatura (para temperaturas más frías)

L. Botón de restauración de alarma

M. Luz de restauración de alarma



Botones de ajuste de temperatura

La temperatura se ajusta utilizando los botones (I) y (K). Estos botones están conectados al indicador de temperatura (J).

- El indicador de temperatura cambia de la indicación de la temperatura ACTUAL (el indicador de temperatura está iluminado) a la indicación de la temperatura DESEADA (el indicador de temperatura parpadea) pulsando uno de los dos botones (I) o (K).
- Cada vez que se pulsa de nuevo uno de los dos botones, la temperatura DESEADA se ajusta en 1 °C. La temperatura DESEADA se debe alcanzar en 24 horas.

Si no se pulsa ningún botón, el indicador de temperatura vuelve automáticamente a la indicación de la temperatura ACTUAL después de un breve periodo de tiempo (aprox. 5 s).

Temperatura DESEADA significa:

La temperatura que se ha seleccionado para el interior del congelador. La temperatura DESEADA se indica con números parpadeantes.

Temperatura ACTUAL significa:

El indicador de temperatura muestra la temperatura existente en ese momento dentro del congelador.

La temperatura ACTUAL se indica con números iluminados.

Indicador de temperatura

El indicador de temperatura puede mostrar diversas informaciones.

- Durante el funcionamiento normal, se visualiza la temperatura existente en ese momento en el congelador (temperatura ACTUAL).
- Cuando se está ajustando la temperatura, un indicador parpadeante muestra la temperatura del congelador ajustada en ese momento (temperatura DESEADA).

Puesta en funcionamiento - Ajuste de la temperatura

1.  Inserte el enchufe de red en la toma de red.
2. Pulse el botón (A). La luz de alarma (M) parpadea al alcanzar la temperatura. El zumbador suena.
3. Pulsando el botón (L), el zumbador se detiene.
4. Pulse el botón (I) o (K). El indicador de temperatura cambia y la temperatura DESEADA ajustada en ese momento parpadea en el indicador de temperatura.
5. Ajuste la temperatura requerida pulsando los botones (I) o (K) (véase el apartado "Botones de ajuste de temperatura"). El indicador de temperatura mostrará de inmediato el ajuste modificado. Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura se ajusta en 1 °C.

Desde el punto de vista de la seguridad de los alimentos, una temperatura de -18 °C se debe considerar lo suficientemente fría para almacenar los alimentos en el congelador.

FROSTMATIC

La función FROSTMATIC acelera la congelación de alimentos frescos y, al mismo tiempo, protege los alimentos ya almacenados de un calentamiento no deseado.

1.  La función FROSTMATIC se activa pulsando el botón FROSTMATIC (H). La luz amarilla (G) se ilumina.
Si la función FROSTMATIC no se desconecta manualmente, el aparato desactivará la función FROSTMATIC al cabo de unas 52 horas. La luz amarilla se apaga.
2. La función FROSTMATIC se puede desconectar manualmente en cualquier momento pulsando de nuevo el botón FROSTMATIC. La luz amarilla se apaga.

Botón de restauración de alarma

En el caso de que se produzca un aumento anormal de la temperatura dentro del congelador (por ejemplo, un corte de corriente), la luz de advertencia (M) comenzará a parpadear y el zumbador sonará. Pulse el botón de restauración de alarma (L) para detener el sonido del zumbador, aunque la luz de advertencia continuará parpadeando.

El zumbador se detendrá automáticamente cuando la temperatura vuelva a ser la normal, aunque la luz de advertencia (M) continuará parpadeando. Si se pulsa el botón de restauración de alarma (L), la luz de advertencia se detiene y, al mismo tiempo, el indicador muestra durante unos 5 segundos la temperatura más caliente alcanzada en el compartimento.

Desconectar el aparato

Para desconectar el aparato, mantenga pulsado el botón (A).

Si el aparato no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo:



1. Desconecte el aparato.
2. Retire el enchufe de red o desconecte/apague el disyuntor o fusible.
3. Descongele el compartimento del congelador y limpie el aparato en profundidad (véase el apartado: "Limpieza y mantenimiento").
4. Por último, deje las puertas abiertas para evitar la formación de olores.

Congelación y conservación de alimentos congelados

Puede utilizar el congelador para congelar alimentos frescos.

Importante

- El compartimento del congelador debe encontrarse a una temperatura de 18°C o menos antes de congelar alimentos.
- Consulte la capacidad de congelación en la placa de características. Este valor hace referencia a la cantidad máxima de alimentos frescos que se pueden congelar en un periodo de 24 horas. Si va a congelar alimentos frescos varios días consecutivos, la capacidad máxima se reducirá a entre 2/3 y 3/4 de la indicada en la placa de características. Las propiedades de los alimentos se conservan mejor si se congelan por completo (hasta el centro) en el menor tiempo posible.
- Espere a que los alimentos tibios se enfrien antes de congelarlos. Los alimentos calientes harán que aumente la formación de hielo y el consumo de potencia.
- Tenga en cuenta el tiempo máximo de conservación especificado por el fabricante.

- No se deben volver a congelar alimentos descongelados que no se hayan procesado (no se hayan cocinado).
- Los recipientes que contengan gases o líquidos inflamables pueden presentar fugas a bajas temperaturas. Esto conlleva el riesgo de explosión. No guarde recipientes con materiales inflamables, como aerosoles, extintores, cartuchos de recambio, etc., en el frigorífico o congelador.
- Las botellas y las latas tampoco deben guardarse en el congelador. Estas pueden reventar cuando se congela el contenido, e incluso pueden explotar si contienen bebidas con mucho gas.

Nunca guarde limonada, cerveza, vino, vino espumoso y demás en el congelador. Excepción: Las bebidas de alta graduación alcohólica se pueden guardar en el congelador.

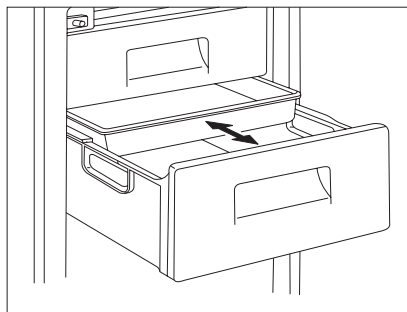
- Todos los alimentos se deben envasar herméticamente antes de congelarlos para que no se sequen ni pierdan su sabor, que puede verse alterado por el sabor de otros alimentos congelados.

Atención: No toque los alimentos congelados con las manos húmedas. Podrían congelarse al contacto con los alimentos.

1. Para una congelación rápida o para congelar la cantidad de alimentos máxima, presione el interruptor de temperatura ambiente 12 horas antes de introducir los alimentos, pero no cambie el ajuste del termostato.
2. Coloque los alimentos que vaya a congelar en el cajón superior.
3. No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo estrictamente necesario.



La bandeja de congelación sirve para congelar frutas de menor tamaño (frambuesa, fresa, grosella etc.). Hay que colocar la fruta sobre la bandeja en una capa fina y sin envases. Después de terminar la congelación se puede sortearlas y envasarlas y luego colocarlas en los compartimentos de conservación.



Conservación en el congelador

Después de concluir la congelación es práctico trasladar los alimentos a 1 o 2 cestos disponibles del congelador. Con ello se puede asegurar sitio en el compartimento de congelación para la congelación de otros alimentos. Una congelación intermedia no deteriora los alimentos ya conservados.

Una vez que se tenga que colocar una gran cantidad de alimentos, se puede retirar del aparato los cestos, a excepción del inferior, y los alimentos pueden ser colocados directamente sobre la superficie de congelación.

i En caso de productos congelados comprados ya en ésta forma, hay que cumplir sin falta el período de conservación que figura en su envase. Con respecto a la conservación de los productos congelados en casa, encuentra Ud. informaciones en las instrucciones de conservación colocadas sobre la puerta. Los símbolos representan los diferentes tipos de alimentos y los números los períodos de conservación en meses.

i La conservación de los alimentos de congelación rápida, adquiridos en el comercio será segura únicamente si éstos, hasta su ubicación en el congelador no se hayan descongelado ni por un breve tiempo.

No es aconsejable volver a congelar un producto una vez descongelado, éste tipo de productos deben ser consumidos lo antes posible.

Como fabricar cubitos de hielo

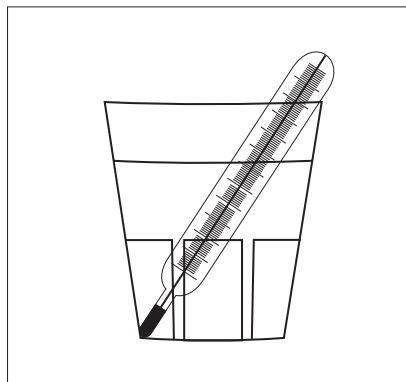
Para fabricar cubitos de hielo, rellene de agua la bandeja de cubitos de hielo suministrada y colóquela en el compartimento de alimentos congelados. Si ajusta la temperatura más fría del congelador, puede acortar el tiempo de preparación. Una vez fabricados los cubitos, no olvide restaurar la temperatura al valor adecuado.

Los cubitos de hielo preparados se pueden extraer de la bandeja bajo agua corriente y, después, girando o golpeando la bandeja. Si la bandeja de hielo se queda adherida al compartimento, evite el uso de utensilios o cuchillos de metal para extraerla, ya que esto puede dañar el sistema de enfriamiento.



Informaciones y consejos útiles

1. Queremos advertirle que las bandejas del congelador tienen diferentes posiciones regulables, lo que aumenta considerablemente el aprovechamiento del compartimento normal de refrigeración. Para cambiar la posición de las bandejas, es suficiente abrir la puerta del congelador a un 90°.
2. Debido a la baja temperatura, después de abrir y cerrar la puerta del congelador se produce un vacío en el interior del aparato. Es por eso que después de cerrar la puerta, debe esperar unos 2-3 minutos si quiere volver a abrirla hasta que se equilibre la presión interior.
3. Tenga cuidado en poner el interruptor de la regulación de la temperatura en una posición que asegure que la temperatura del compartimento interno jamás supere los -18°C.
4. Es conveniente controlar diariamente el funcionamiento del congelador, para detectar eventuales averías a tiempo, con el fin de prevenir el deterioro de los alimentos congelados.
5. Se puede oír los siguientes ruidos característicos durante el funcionamiento del congelador.
 - Chasquido: Se oye un chasquido cuando el mando electrónico conecta o desconecta el compresor.
 - Zumbido: se oye cuando el compresor está trabajando.
 - Murmullo: Cuando el compesor se conecta y se inicia el flujo del líquido de refrigeración en los tubos, puede producirse un fenómeno sonoro pulsante (murmulo, susurro, gotas, chorreante). Es posible que se oiga este ruido por un breve período de tiempo incluso tras haber desconectado el compresor.
 - Restallido: El accesorio de congelación del compartimento normal (evaporizador) en la mayoría de nuestros aparatos se encuentra en forma espumante dentro de la caja del congelador. La temperatura de esta parte y también sus dimensiones en pequeña medida se modifican durante el funcionamiento. Este cambio de las dimensiones puede provocar pequeños restallidos, lo que es un fenómeno normal y causa ningún daño.
6. Si desea controlar la temperatura de los productos almacenados en el congelador, debe colocar el interruptor de regulación de la temperatura en la posición media, poner un vaso de agua en el centro del compartimento de congelación y dentro del agua un termómetro de



una precisión de $\pm 1^{\circ}\text{C}$. Si al pasar 6 horas Ud. mide una temperatura cercana a la visualizada en el indicador, el aparato funciona correctamente. La medición debe realizarse sin hacer modificaciones en el interior del congelador (sin cambiar la cantidad de alimentos almacenados).

7. Si desea controlar la temperatura interior del congelador con su propio termómetro, coloque el termómetro entre los alimentos, ya que así éste indicará la temperatura real del interior de los productos congelados. El valor medido de esta manera si su termómetro es suficientemente preciso será el mismo o un poco más bajo que la temperatura visualizada en el indicador.

Consejos e ideas

En este capítulo se suministran consejos e ideas prácticas sobre como utilizar el aparato y como lograr el máximo ahorro de energía además de información medioambiental del aparato.

Así se puede ahorrar energía

1. Evite ubicar el aparato en lugares soleados o cerca de fuentes de calor.
2. Asegúrese que el condensador y el compresor estén bien ventilados, por eso no cubra la sección de ventilación.
3. Para evitar la formación de la escarcha innecesaria, coloque los alimentos en recipientes bien cerrados o envuélvalos en film transparente.
4. No deje la puerta abierta más tiempo que el necesario y evite abrirla innecesariamente.
5. Introduzca los alimentos calientes solo después de que éstos se hayan enfriado hasta la temperatura ambiente.
6. Mantenga el condensador limpio.



El aparato y el medio ambiente

Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito refrigerante ni en los materiales del aislamiento. No debe deshacer del aparato en los lugares urbanos destinados a la recolección de basura. Evite dañar el circuito de refrigeración especialmente en la parte posterior cerca del intercambiador de calor. Puede obtener información de los lugares destinados a la recogida de aparatos en su ayuntamiento.

Los materiales de este aparato marcados el símbolo  son reciclables.

Mantenimiento

Descongelación

Este modelo ofrece descongelación automática.

Limpieza sistemática

Limpie sistemáticamente el aparato.



Para limpiar el aparato no utilice detergentes, polvos de fregar, productos de limpieza fuertemente aromatizados, cera de pulir, desinfectantes - o productos con alcohol!

Antes de la limpieza desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Limpieza del interior

Limpie el interior del aparato y sus accesorios con agua caliente y bicarbonato de sodio (5 ml para 0,5 litros de agua).

Enjugar bien todo y luego secarlo.

El perfil de aislamiento de la puerta debe ser limpiado con agua limpia.

Limpieza del exterior

Lave los exteriores del aparato con agua caliente y bicarbonato de sodio (5 ml para 0,5 litros de agua).

Una o dos veces por año se recomienda retirar el polvo y la suciedad acumulados en el condensador que está en la parte trasera del aparato y también limpiar la bandeja de evaporación de agua de descongelación que se encuentra encima del compresor.

Después de la limpieza vuelva a enchufar la clavija en la toma de corriente.

Cambio del filtro de carbón

Para garantizar un rendimiento óptimo, es preciso cambiar el filtro de carbón una vez al año.

En su distribuidor local puede adquirir filtros de carbón nuevos.



1. Tire de la compuerta (1).
2. Saque el filtro de la bolsa de plástico.
3. Introduzca el filtro en la ranura que hay en el reverso de la cubierta de la compuerta (2).
4. Cierre la compuerta.

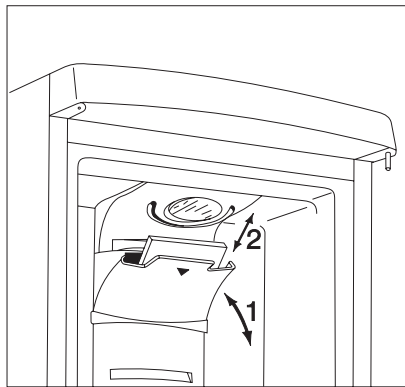
Nota: El filtro de carbón es un accesorio fungible que no cubre la garantía.



Mantenga cerrada la compuerta de ventilación durante el funcionamiento.



El filtro debe manipularse con cuidado para evitar que se desprendan fragmentos de la superficie.



Si algo no funciona

Durante el funcionamiento del aparato pueden surgir algunas averías menores pero no obstante molestas que no requieren que llamemos a un técnico para solucionarlas. En la siguiente tabla se suministra información sobre éstas averías y como solucionarlas para evitar costes de reparación innecesarios.

Queremos indicarle que el funcionamiento normal del aparato implica cierto grado de ruido (compresor y sonidos de circulación del refrigerante). Esto no es una avería es normal.



También queremos destacar que el aparato no funciona constantemente, de modo que el que el compresor se detenga no significa que no llegue corriente al aparato. Por este motivo no debe tocar ningún componente eléctrico antes de desenchufar el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
La temperatura dentro del frigorífico es demasiado elevada	El termostato puede estar mal regulado.	Regule el mando del termostato a una posición mas alta.
	Si los alimentos no están suficientemente fríos o están mal colocados.	Coloque los alimentos en un lugar apropiado.
	La puerta no ajusta bien o está mal cerrada.	Compruebe que la puerta cierra bien y que su guarnición no está dañada y está limpia.
La temperatura dentro del congelador es demasiado elevada	El termostato puede estar mal regulado.	Regule el mando del termostato a una posición mas alta.
	La puerta no ajusta bien o está mal cerrada.	Compruebe que la puerta cierra bien y que su guarnición no está dañada y está limpia.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos para congelar.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	Los productos a congelar están colocados muy juntos unos de otros.	Coloque los productos de tal manera que circule el aire entre ellos.
Escurre agua por la placa posterior del frigorífico	Esto es normal. Durante la descongelación automática el hielo se derrite sobre la placa posterior.	
Agua se desborda y cae al interior del frigorífico	El desagüe puede estar obstruido.	Limpie el desagüe
	Algún paquete dentro del frigorífico obstruye el paso del agua hacia el desagüe.	Coloque los paquete de modo que no toquen la placa posterior del frigorífico.
Sale agua por el suelo	El agua de descongelación no cae en la cubeta de evaporación que está sobre el compresor.	Coloque el tubo de desagüe de en la cubeta de evaporación.
Se forma demasiado hielo y escarcha	Los alimentos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los alimentos.
	Las puertas no está bien cerradas o no ajustan bien.	Compruebe si las puertas cierran y ajustan bien y que las guarniciones no están dañadas y están limpia.
	El termostato puede estar mal regulado.	Regule el mando del termostato a una posición mas baja.

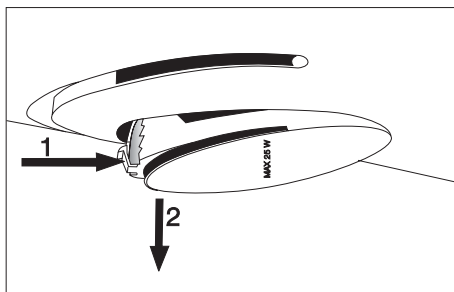
Problema	Posible causa	Solución
El compresor funciona continuamente	El termostato puede estar mal regulado.	Regule el mando del termostato a una posición mas baja.
	Las puertas no están bien cerradas o no ajustan bien.	Compruebe si las puertas cierran y ajustan bien y que las guarniciones no están dañadas y están limpia.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos para congelar.	Espere unas horas y vuelva a comprobar si el compresor sigue funcionando.
	Se ha introducido alimentos demasiado calientes.	Introduzca alimentos solo cuando estos estén a temperatura ambiente.
	El aparato está ubicado en un lugar demasiado caliente.	Intente reducir la temperatura de la habitación donde está ubicado el aparato.
El aparato no funciona en absoluto. Ni enfría ni se enciende la luz.	El enchufe no está conectado a la toma de corriente correctamente.	Conecte el enchufe correctamente.
	Ha saltado el fusible.	Cambie el fusible.
	No se ha conectado el termostato.	Ponga el aparato en marcha siguiendo las instrucciones de la sección "Puesta en marcha".
	No llega tensión a la toma de la pared. (Conecte otro aparato a la toma)	Llame a un electricista.
El aparato produce mucho ruido	El aparato no esta bien nivelado.	Compruebe que esté bien nivelado (las 4 patas deben estar apoyadas en el suelo).

Cómo cambiar la bombilla

Si la luz deja de funcionar, puede cambiar la bombilla como se indica:

Interrumpa el circuito del electrodoméstico.

Ejercer presión sobre el gancho trasero (1) de la cubierta de la lámpara con un destornillador mientras tira y gira la cubierta en la dirección que indica la flecha (2). Ya puede cambiar la bombilla. (Tipo de bombilla: Osram Halolux 230-240 V, 25 W, rosca E 14)



Después de cambiar la bombilla, vuelva a colocar la cubierta, encájela en su posición y aplique tensión al electrodoméstico.

Conexión Eléctrica

Este frigorífico está diseñado para funcionar con un suministro eléctrico de 230 V AC (~) 50 Hz.

El enchufe debe ser insertado en un enchufe hembra con contactos protegidos. Si no dispone de uno así, se recomienda que un electricista le instale uno con toma a tierra cerca del aparato que se conforme a las normas de su país.



Este aparato es conforme las siguientes normas de C.E.E.

- 73/23 EEC del 19.02.73 (Norma de Bajo Voltaje) y subsiguientes modificaciones.
- 89/23 EEC del 03.05.89 (Norma Compatibilidad Electromagnética) y subsiguientes modificaciones.

Tabla de tiempos de conservación (1)

Tiempos y métodos de conservación de alimentos frescos dentro del frigorífico

Alimentos	Tiempo de conservación en días							Método de empaquetado
	1	2	3	4	5	6	7	
Carne cruda	X	X	x	x	X			Film de plástico, al vacío
Carne guisada	X	X	X	x	x	x		Recipiente tapado
Carne asada	X	X	X	x	x			Recipiente tapado
Carne picada cruda	X							Recipiente tapado
Carne picada asada	X	X	x	x				Recipiente tapado
Embutido, salchichas	X	X	x	x				Film de plástico, papel de antigrasa
Pescado fresco	X	x	x					Film de plástico, al vacío
Pescado guisado	X	X	x	x				Recipiente tapado
Pescado frito	X	X	x	x	x			Recipiente tapado
Pescado enlatado y abierto	X	x	x					Recipiente tapado
Pollo fresco	X	X	X	x	x	x		Film de plástico, al vacío
Pollo frito	X	X	X	x	x	x		Recipiente tapado
Gallina fresca	X	X	x	x	x			Film de plástico, al vacío
Gallina cocida	X	X	x	x	x			Recipiente tapado
Pato fresco, ganso	X	X	X	x	x	x		Film de plástico, al vacío
Pato asado, ganso	X	X	X	X	x	x	x	Recipiente tapado
Mantequilla sin abrir	X	X	X	X	X	X	X	Envase original
Mantequilla abierta	X	X	x	x	x	x	x	Envase original
Leche envasada	X	X	X	x	x			Envase original
Nata, cremas	X	X	x	x				Recipiente de plástico
Requesón	X	X	X	X	x	x	x	Recipiente de plástico
Queso curado	X	X	X	X	X	X	X	Papel de aluminio
Queso tierno	X	X	X	X	x	x	x	Film de plástico
Cuajada	X	X	X	X	x	x	x	Film de plástico
Huevos	X	X	X	X	X	X	X	
Espinacas	X	X	x	x				Film de plástico
Guisantes, habas	X	X	X	X	x	x	x	Film de plástico
Champiñón	X	X	x	x	x			Film de plástico
Zanahorias	X	X	X	X	X	X	X	Film de plástico
Pimiento	X	X	x	x	x			
Tomates	X	X	X	X	X	X	X	Film de plástico
Col	X	X	X	X	X	x	x	Film de plástico
Fruta delicada (fresas, frambuesas, etc.)	X	X	X	x	x			Film de plástico
Otras frutas	X	X	X	X	x	x	x	Film de plástico
Fruta enlatada y abierta	X	X	X	x	x			Recipiente tapado
Tartas rellenas de crema	X	X	x	x				Recipiente tapado

Nota:

X - Tiempo normal de conservación

x - Tiempo posible de conservación (Solo productos realmente frescos)

Tabla de tiempos de conservación (2)

Tiempos y métodos de conservación de alimentos frescos dentro del frigorífico

Alimentos	En el compartimento de alimentos frescos	En el compartimento de alimentos congelados **** -18 °C
Verduras: Judías verdes, guisantes, menestra, maíz, etc.	1 día	12 meses
Alimentos ya cocinados: Verduras, sobras, recetas con carne	1 día	12 meses
Alimentos ya cocinados: Filetes de ternera, estofado de jamón, carne de cerdo etc.	1 día	6 meses
Alimentos a base de patatas / pasta: Puré de patatas, todo tipo de pasta	1 día	12 meses
Sopas: Sopa con carne, sopa de verduras, etc.	1 día	6 meses
Fruta: Cerezas, arándanos, compota de frutas etc.	1 día	12 meses
Carne: Pollo, pato, ganso, filetes, caza	1 día	5 meses 6 meses
Polos de hielo, helados	1 día	3 semanas

Garantía y Servicio Postventa

Servicio Posventa y recambios

Si inevitablemente tiene que llamar para solicitar asistencia técnica póngase en contacto con el centro de Servicio Técnico Oficial de la marca mas cercano a su domicilio.

Al llamar deberá suministrar la información indicada en la placa de características.

La placa de características se encuentra en la parte inferior izquierda, junto al cajón de la verdura. Toda la información que debe suministrar se encuentra en ésta placa (tipo, modelo, N° de serie, etc.). Anote aquí los datos de la placa de su aparato:

Modelo	
N° de Producto	
N° de Serie	
Fecha de Compra	

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones que considere necesaria de los productos que fabrica.

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

El Grupo Electrolux es el mayor fabricante del mundo de aparatos para la cocina, limpieza y uso exterior. Más de 55 millones de productos del Grupo Electrolux (frigoríficos, congeladores, cocinas, lavadoras, aspiradores, motosierras y cortacéspedes) se venden cada año por un valor aproximado de 14 billones de US\$ en más de 150 países del mundo.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A Sociedad Unipersonal Albacete,
nº. 3C - 28027 MADRID - CIF A08145872

Teléfono Servicio Técnico Oficial

902 116 388

www.service.electrolux.com

www.electrolux.com

www.aeg-electrolux.com.es

© Copyright by AEG

200370789 - 00 - 0606